Centre



NORTH

GB • This cartridge shall only be used with the CADAC category direct pressure butane appliances. This cartridge may be used with any appliance category direct pressure butane complying with EN 521. This cartridge complies with EN 417. Follow the instructions for use supplied with the appliance. **DANGER!** Extremely flammable gas. Contains gas under pressure, may explode if heated. **WARNING**: DO NOT REFILL. Protect from direct sunlight. Do not expose to temperatures exceeding 50 °C. Do not puncture/pierce or incinerate, even after use. Changing the cartridge: perform this operation in a well ventilated area, free from ignition sources. Close the appliance valve. Remove the cartridge from the appliance. Replace the connection seal if it is damaged or lost. Avoid cross threading. Screw down hand tight only. Ensure that the cartridge is empty (shake for liquid content). Completely unscrew the upper unit. Introduce the new cartridge into its support and screw in completely the upper unit. Follow all fitting instructions supplied with the appliance. Store in a cool, dry place. Discard in a safe place.

WARNING: LPG APPLIANCES MUST ONLY BE USED IN WELL VENTILATED AREAS

CADAC INTERNATIONAL: T: +27 11 470 6600 • W: www.cadac.co.za **CADAC SOUTH AFRICA:** T: +27 11 470 6600 • W: www.cadac.co.za **CADAC ZAMBIA:** T: +260 211 845 733 • W: www.yunipatdistributors.co.zm
CADAC ZIMBABWE: T: +263 971 740 • W: www.cadac.co.zw **CADAC EUROPE:** T: +31 26 319 7740 • W: www.cadaceurope.com **CADAC SCANDINAVIA:** T: +45 3396 0000 • W: www.cadaceurope.com
CADAC UK: T: +44 114 287 2161 • W: www.cadac.uk.com **CADAC SOUTH EAST EUROPE:** T: +381 11 339 2700 • W: www.cadac.rs **CADAC GERMANY:** T: +49 6237 4182925 • W: www.cadaceurope.com
CADAC FRANCE: T: +33 603 704 673 • W: www.cadaceurope.com **CADAC NORTH AMERICA:** T: +1 954 427 5202 • W: www.advancedoutdoorconcepts.com
CADAC NEW ZEALAND: T: +64 7 847 0204 • W: www.riverleagroup.co.nz **CADAC AUSTRALIA:** T: +61 755 728 682 • W: www.cadacbbq.com.au **CADAC MIDDLE EAST:** T: +97 14 431 7153 • W: www.ivdxb.com

www.cadac.co.za



445g CARTRIDGE **445g CARTRIDGE** **445g CARTRIDGE** **445g CARTRIDGE** **445g CARTRIDGE**

NL • Dit patroon mag enkel worden gebruikt met directe druk butaan toestellen van categorie CADAC. Dit patroon mag worden gebruikt met elk directe druk butaan toestellen van categorie die voldoen aan EN 521. Dit patroon is in overeenstemming met EN 417. Volg de gebruiksinstructies op gelevered met het toestel. **GEVAAR!** Zeer licht ontvlambaar gas. Bevat gas onder druk: kan ontploffen bij verwarming. **WAARSCHUWING**: NIET VERVULLEN. Beschermen tegen direct zonlicht. Niet blootstellen aan temperaturen hoger dan 50 °C. Niet doorprikken-/boren of verbranden, zelfs na gebruik. Wisselen van patronen : voer deze bewerking uit in een goed geventileerde ruimte, vrij van ontvlambronnen. Sluit het toestelventiel. Verwijder het patroon van het toestel. Vervang de afsluitring bij beschadiging of verlies. Vermijd de schroefdraad te beschadigen. Met de hand aanschroeven. Zorg ervoor dat het patroon leeg is (schudden om de vloeibare inhoud te horen!). Schroef het bovenstegedeelte volledig los. Plaats het nieuwe patroon in de steun en schroef het bovenste gedeelte volledig vast. Volg alle montage-instructies op, gelevert met het toestel. In een koele droge plaats bewaren. Verwijder het patroon op een veilige plaats.

NO• Denne patronen skal kun brukes med CADAC kategori direkte press butan apparater. Denne patronen kan brukes med alle apparatet kategorien direkte press butan i samsvar med EN 521. Oppfyller Denne patronen med EN 417. Følg instruksjonene for bruk som følger med apparatet. **FARE!** Ekstremt brannfarlig gass. Inneholder gass under trykk. kan eksplodere ved oppvarming. **ADVARSEL:** IKKE FYLL . Beskyttes mot direkte sollys . Må ikke utsettes for temperaturer over 50 °C. Må ikke punkteres / pierce eller brennes, selv etter bruk. Endre kassetten utføre denne operasjonen i et godt ventilert område, fritt for antennelseskilder. Lukk skapventil. Ta patronen ut av maskinen. Byt forseglingen tilkobling hvis den er skadet eller tapt. Unngå tverrgjenging. Skru ned for hånd bare. Sørg for at patronen er tom (riste for flytende innhold). Losne den øvre enheten. Introduser nye kassetten i sin støtte og skru helt den øvre enheten. Følg alle monteringsanvisningen som følger med apparatet. Oppbevar på et kjølig og tørt sted. Kast på et trygt sted.

DK• Denne patron må kun anvendes med CADAC kategori direkte pres butan apparater. Denne patron kan bruges med ethvert apparat kategori direkte pres butan i overensstemmelse med EN 521. Denne patron i overensstemmelse med EN 417. Følg brugsanvisningen leveres sammen med apparatet. **FARE!** Ekstrem brandfarlig gas. Indeholder gas under tryk. kan eksplodere ved opvarmning. **ADVARSEL:** MÅ IKKE FYLDES. Beskyttes mod direkte sollys. Må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C. Må ikke punkteres / punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Udskiftning af patron: udføre denne operation på et godt ventileret område, fri fra antændelseskilder. Luk apparatet ventil. Fjern patronen fra apparatet. Udskift forbindelse segl hvis den er beskadiget eller tabt. Undgå cross gevind. Skru ned med hånden alene. Sørg for, at patronen er tom (ryst til flydende indhold). Skru den øverste enhed. Indføre den nye patron i sin støtte og skru helt den øverste enhed. Følg alle monteringsanvisninger, der følger med apparatet. Opbevar på et køligt, tørt sted. Kassér på et sikkert sted.

SE • Använd endast med CADAC butanapparater. Gasbehållaren får användas med apparater som uppfyller EN521 kategori butan. Denna behållare uppfyller EN417. Följ bruksanvisningen som levererats med gasapparaten. **FARA!** Extremt brandfarlig gas. Innehållet gas under tryck. kan explodera vid uppvärmning. **VARNING :** FÅR EJ ÅTERFYLLAS. Skyddas mot direkt solbestrålning. Får ej utsättas för temperaturer över 50 °C. Får ej punkteras eller brännas, inte ens efter användning. Byte av behållare : utför byret i ett väl ventilerat utrymme, fritt från antändningskällor. Stäng apparatens ventil. Lossa gasapparten från behållaren. Byt packning om den är skadad eller saknas. Skada ej gängorna i förbandet. Kontrollera att behållaren är tom (skaka och lyssna efter vätska). Skruva bort den övre enheten. För in den nya behållaren i hållaren och skruva in den ver delen helt. Följ apparatens bruksanvisning. Förvaras på svalt och torrt ställe. Bortkastas på säker plats.

FR • Cette cartouche ne doit être utilisée qu'avec des appareils CADAC de catégorie pression directe butane. Cette cartouche peut être utilisée avec tout appareil à pression directe de catégorie butane conforme à l'EN 521. Cette cartouche est conforme à l'EN 417. Suivre les instructions du mode d'emploi. Fourni avec l'appareil utilisé. **DANGER!** Gaz extrêmement inflammable. Contient un gaz sous pression; peut exploser sous l'effet de la chaleur. **ATTENTION :** NE PAS REMPLIR À NOUVEAU. À protéger contre les rayons solaires. Ne pas exposer à des températures supérieures à 50 °C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Changement de la cartouche : opérer dans un endroit très aéré et loin de toute source d'inflammation. Fermer le robinet de l'appareil. Démonter l'appareil de la cartouche. Remplacer le joint de cet assemblage s'il est endommagé ou perdu. Éviter d'abîmer le filetage. Visser à fond sans forcer. S'assurer que la cartouche est vide (secouer pour entendre le bruit de liquide). Dévisser complètement la partie supérieure. Mettre la nouvelle cartouche dans son support et revisser à fond la partie supérieure. Suivre toutes les instructions de montage fournies avec l'appareil. À stocker dans un endroit frais et sec. Déposer les cartouches vides dans un endroit sûr.

DE • Diese Kartusche darf nur mit Geräten der Kategorie CADAC unmittelbarer Butandruck verwendet werden. Diese Kartusche darf mit jedem Gerät der Kategorie unmittelbarer Butandruck entsprechend EN 521 verwendet werden. Diese Kartusche entspricht der Norm EN 417. Bedienungsanleitung des zugehörigen Gerätes beachten **GEFAHR!** Extrem entzündbares Gas. Enthält Gas unter Druck. kann bei Erwärmung explodieren. **WARNHINWEIS**: NICHT WIEDERBEFÜLLEN. Gegen direkte Sonneneinstrahlung schützen. Nicht einer Temperatur über 50 °C aussetzen. Auch nach Gebrauch nicht durchstoßen oder verbrennen. Auswechseln der Kartusche: An einem gut durchlüfteten Ort ohne Zündquellen durchführen. Absperrventil des Gerätes schließen. Kartusche vom Gerät trennen. Die Dichtung der Verbindung ersetzen, wenn sie beschädigt oder verlorengegangen ist. Gewindebeschädigung vermeiden. Nur handfest bis zum Anschlag einschrauben. Sicherstellen, dass die Kartusche leer ist (schütteln, ob Flüssigkeitsgeräusch hörbar). Die obere Einheit vollständig abschrauben. Die neue Kartusche in die Halterung einsetzen und die obere Einheit bis zum Anschlag einschrauben. Alle Montageanweisungen zum Gerät befolgen. Kühl und trocken lagern. Ansicherem Ort entsorgen.

PL • Pojemnik używać tylko z urządzeniami CADAC na butan. Pojemnik może być używany z dowolnym urządzeniem na butan zgodnym z EN 521. Pojemnik zgodny z EN 417. Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do urządzenia. **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Skrajnie łatwopalny gaz. Zawiera gaz pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem. **UWAGA**: NIE NAPEŁNIAĆ PONOWNIE. Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Nie wystawiać na temperaturę powyżej 50 °C. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Wymianę pojemnika - wykonać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródeł zapłonu. Zamknąć zawór urządzenia. Zdjąć pojemnik z urządzenia. Wymienić uszczelkę połączenia, jeśli jest uszkodzona lub zniszczona. Unikać uszkodzenia gwintu. Dokręcić delikatnie ręcznie do oporu. Upewnić się, że pojemnik jest pusty (potrząsnąć sprawdzając zawartość cieczy). Całkowicie odkręcić górną część urządzenia. Włożyć nowy pojemnik do uchwytu i przykręcić skutecznie górną część. Przestrzegać instrukcji montażu dołączonej do urządzenia. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Usunąć puste pojemniki w bezpieczne miejsce.

FI • Tämä patruuna on käytettä vain CADAC luokan suoraa painostusta butaani laitteet. Tämä patruuna voidaan käyttää minkä tahansa laitteen luokan suoraa painostusta butaani täyttävät EN 521. Tämä kasetti täyttää EN 417. Noudatakäyttöohjeita toimiteteaan laitteen mukana. **VAARA!** Erittäin helposti syttyvä kaasu. Sisältää paineen alaista kaasua, voi räjähtää kuumennettaessa. **VAROITUS:** ÄLÄ UUDELLEEN. Suojaa suoralta auringonvalolta. Älä altistaa yli 50 °C. Älä puhkaise / puhkaista tai polttaa tyhjänäkään. Kasetti a vaihtamatta: Suorita tämä toimintohyvin ilmastoidussa tilassa, eristetynä syttymälähteistä. Sulje laitteen venttiili. Poista värikaseti laitteesta. Vaihdejohteys tiiviste, jos se on vahingoittunut tai kadonnut. Vältä ristikierteisiin. Ruuvaa käsin kiinni vain. Varmista, etäkaseti on tyhjä (ravistellaan nestesisältöstään). Täysin kierrätyksen. Esitteleuusi patruuna tukemsa ja ruuvaa täysinyläosa. Noudata kaikkia asennusohjeita toimitetaan laitteen mukana. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa. Hävitä turvallisessa paikassa.

339

Centre

10